



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ

ΕΜΗΝΙΚΑ

Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο εγκατάστασης πλήρως προτού εγκαταστήσετε το προϊόν.

Οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα καλωδιώσεων και μόνο από εγκεκριμένο προσωπικό.

Κρατήστε το παρόν εγχειρίδιο εγκατάστασης για μελλοντική αναφορά μετά την λεπτομερή ανάγνωσή του.

HVAC Controller(ACP 5)

PACP5A000

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών


www.lg.com

Copyright © 2018 - 2025 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οι παρακάτω οδηγίες ασφαλείας προορίζονται για να αποτραπούν απρόβλεπτοι κίνδυνοι ή βλάβη από μη ασφαλή ή λανθασμένη λειτουργία του προϊόντος.

Οι οδηγίες χωρίζονται σε 'ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ' και 'ΠΡΟΣΟΧΗ' όπως περιγράφεται παρακάτω.

 Το σύμβολο αυτό εμφανίζεται για να υποδείξει ζητήματα και λειτουργίες που μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο. Διαβάστε το τμήμα με αυτό το σύμβολο προσεκτικά και ακολουθήστε τις οδηγίες ούτως ώστε να αποτραπεί κίνδυνος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ένδειξη αυτή υποδεικνύει ότι η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η ένδειξη αυτή υποδεικνύει ότι η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει μικροτραυματισμό ή ζημιά στο προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εγκατάσταση

- Για επανεγκατάσταση του προϊόντος, επικοινωνήστε με την αντιπροσωπία από όπου αγοράσατε το προϊόν ή κάποιο κέντρο σέρβις, για επανεγκατάσταση.
 - Η εγκατάσταση του προϊόντος από μη εξουσιοδοτημένο άτομο ενδέχεται να αποτελέσει αιτία πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, έκρηξης, τραυματισμού ή δυσλειτουργίας του προϊόντος.
- Μην συστρέφετε και μην προκαλείτε ζημιές στο καλώδιο ρεύματος.
 - Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

- Για ηλεκτρολογικές εργασίες, επικοινωνήστε με την αντιπροσωπία από όπου αγοράσατε το προϊόν ή κάποιο κέντρο σέρβις.
 - Η αποσυναρμολόγηση ή η επισκευή του προϊόντος από μη εξουσιοδοτημένο άτομο ενδέχεται να αποτελέσει αιτία πρόκλησης πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Εγκαταστήστε το προϊόν σε χώρο προστατευμένο από τη βροχή.
 - Εάν εισρεύσει νερό στο προϊόν, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία.
- Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε χώρο με υγρασία.
 - Εάν το προϊόν υγρανθεί, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία.
- Για την εγκατάσταση του προϊόντος, επικοινωνήστε με την αντιπροσωπία από όπου αγοράσατε το προϊόν ή κάποιο κέντρο σέρβις.
 - Η εγκατάσταση του προϊόντος από μη εξουσιοδοτημένο άτομο ενδέχεται να αποτελέσει αιτία πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, έκρηξης, τραυματισμού ή δυσλειτουργίας του προϊόντος.
- Για ηλεκτρολογικές εργασίες, αναθέστε την εργασία σε ηλεκτρολόγο, ο οποίος θα συμβουλευτεί το εγχειρίδιο εγκατάστασης και το καθορισμένο διάγραμμα κυκλωμάτων.
 - Η χρήση ακατάλληλου καλωδίου ή η ανάθεση ηλεκτρολογικών εργασιών σε μη επαγγελματία ενδέχεται να αποτελέσει αιτία πρόκλησης πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγή φωτιάς.
 - Ενδέχεται το προϊόν να πάρει φωτιά.
- Εάν το προϊόν εγκατασταθεί σε νοσοκομείο ή σε σταθμό βάσης επικοινωνιών, φροντίστε να τοποθετηθεί επαρκής εξοπλισμός προστασίας από τον ηλεκτρικό θόρυβο.
 - Το προϊόν ενδέχεται να παρουσιάσει δυσλειτουργία ή άλλα προϊόντα ενδέχεται να δυσλειτουργήσουν.

- Εγκαταστήστε το προϊόν με ασφάλεια.
 - Εάν το προϊόν δεν στερεωθεί κατά την εγκατάσταση, ενδέχεται να πέσει ή να παρουσιάσει δυσλειτουργία.
- Διαβάστε με προσοχή το εγχειρίδιο, για να γίνει σωστή εγκατάσταση του προϊόντος.
 - Η λανθασμένη εγκατάσταση ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Κατά την καλωδίωση του προϊόντος, μην χρησιμοποιείτε μη τυπικό καλώδιο ούτε να επιμηκύνετε υπερβολικά το καλώδιο.
 - Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Τοποθετήστε σωστά το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο επικοινωνίας.
 - Η μη ασφαλής τοποθέτηση ενδέχεται να αποτελέσει αιτία πρόκλησης πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Μη συνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην υποδοχή σύνδεσης του καλωδίου επικοινωνίας.
 - Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία του προϊόντος.
- Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε χώρο που βρίσκεται κοντά σε εύφλεκτο αέριο.
 - Αυτό ενδέχεται να αποτελέσει αιτία πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, έκρηξης, τραυματισμού ή δυσλειτουργίας του προϊόντος.

Λειτουργία

- Μη τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας.
 - Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Μην αλλάζετε και μην επεκτείνετε αυθαίρετα το καλώδιο τροφοδοσίας.
 - Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Να χρησιμοποιείτε το ειδικό καλώδιο για το προϊόν.
 - Η χρήση μη εγκεκριμένου, μη τυπικού καλωδίου ενδέχεται να αποτελέσει αιτία πρόκλησης πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

- Μη χρησιμοποιείτε συσκευή θέρμανσης κοντά στο καλώδιο τροφοδοσίας.
 - Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν θα εισρεύσει ποτέ νερό στο εσωτερικό του προϊόντος.
 - Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή το προϊόν να παρουσιάσει δυσλειτουργία.
- Μην τοποθετείτε κανένα δοχείο με υγρό επάνω στο προϊόν.
 - Το προϊόν ενδέχεται να παρουσιάσει δυσλειτουργία.
- Μην αγγίζετε το προϊόν με υγρά χέρια.
 - Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Να χρησιμοποιείτε τα τυπικά μέρη.
 - Η χρήση ενός μη εγκεκριμένου προϊόντος ενδέχεται να αποτελέσει αιτία πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, έκρηξης, τραυματισμού ή δυσλειτουργίας του προϊόντος.
- Εάν το προϊόν βυθιστεί σε νερό, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με ένα κέντρο σέρβις.
 - Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Μην αναταράζετε το προϊόν.
 - Το προϊόν ενδέχεται να παρουσιάσει δυσλειτουργία.
- Μην αποθηκεύετε και μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα αέρια ή εύφλεκτες ουσίες κοντά στο προϊόν.
 - Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή δυσλειτουργία του προϊόντος.
- Μην αποσυναρμολογείτε, μην επισκευάζετε και μην ανακαινίζετε το προϊόν αυθαίρετα.
 - Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Τα παιδιά και οι ηλικιωμένοι θα πρέπει να χρησιμοποιούν το προϊόν υπό επίβλεψη.
 - Η απρόσεκτη χρήση μπορεί να προκαλέσει ατύχημα ή δυσλειτουργία του προϊόντος.

- Ο επιβλέπων πρέπει να αποτρέπει τα παιδιά να αγγίζουν το προϊόν.
 - Το προϊόν ενδέχεται να υποστεί ζημιά ή να πέσει, προκαλώντας τραυματισμό στα παιδιά.
- Να έχετε υπ' όψιν το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας που καθορίζεται στο εγχειρίδιο. Εάν δεν αναφέρεται στο εγχειρίδιο το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας, να χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 0 και 40 °C (32 και 104 °F).
 - Εάν το προϊόν χρησιμοποιηθεί εκτός αυτού του εύρους τιμών, ενδέχεται να υποστεί σοβαρή ζημιά.
- Μην πατάτε το διακόπτη ή το κουμπί με αιχμηρό αντικείμενο.
 - Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή το προϊόν να παρουσιάσει δυσλειτουργία.
- Μην καλωδιώνετε το προϊόν ενόσω βρίσκεται σε λειτουργία.
 - Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Εάν το προϊόν κάνει θόρυβο ή παρουσιάσει διαφορετική οσμή, τερματίστε τη χρήση του.
 - Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Μη τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στο προϊόν.
 - Το προϊόν ενδέχεται να παρουσιάσει δυσλειτουργία.
- Μην ψεκάζετε το προϊόν με νερό και μην το καθαρίζετε με μουσκεμένο πανί.
 - Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για τη συντήρηση ζώων και φυτών, οργάνων ακριβείας και έργων τέχνης ή για άλλους ειδικούς σκοπούς.
 - Ενδέχεται να προκληθεί φθορά περιουσίας.
- Να απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας με ασφάλεια.
 - Τα υλικά συσκευασίας ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Εγκατάσταση

- Να εγκαθιστάτε με ασφάλεια το προϊόν σε σημείο όπου το βάρος του προϊόντος να μπορεί να υποστηριχθεί.
 - Το προϊόν ενδέχεται να πέσει και να καταστραφεί.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρους όπου υπάρχει πετρέλαιο, ατμός ή θειικό αέριο.
 - Ενδέχεται να επηρεαστεί η απόδοση του προϊόντος ή να του προκληθεί ζημιά.
- Ελέγξτε την ονομαστική ισχύ.
 - Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή δυσλειτουργία του προϊόντος.
- Προσέξτε να μην σας πέσει κάτω το προϊόν και να μην του προκαλέσετε ζημιά κατά τη μεταφορά.
 - Το προϊόν ενδέχεται να παρουσιάσει δυσλειτουργία ή να τραυματιστεί το άτομο που το μεταφέρει.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο θα συνδεθεί με ασφάλεια, ώστε να αποτραπεί ή είσοδος υγρασίας, νερού ή εντόμων στο εσωτερικό του προϊόντος.
 - Εάν εισέλθει κάποια ξένη ουσία, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία του προϊόντος.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εκτός και αν βρίσκονται υπό επιτήρηση ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα καλωδιώσεων και μόνο από εγκεκριμένο προσωπικό. Ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να είναι εφοδιασμένος με αγωγό τροφοδοσίας σύμφωνα με τον εθνικό κανονισμό.

- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την μονάδα τροφοδοσίας που παρέχεται με τη συσκευή.
- Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με ιδιαίτερα χαμηλή τάση ασφαλείας που αντιστοιχεί με τη σήμανση στη συσκευή.
- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε δυνητικά εκρήξιμη ατμόσφαιρα.
- Στη σταθερή καλωδίωση πρέπει να ενσωματώνονται στοιχεία διακοπής, σύμφωνα με τον κανονισμό καλωδίωσης.

Λειτουργία

- Καθαρίστε το προϊόν με μαλακό πανί, αλλά μη χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό με βάση διαλυτικό.
 - Η χρήση ενός απορρυπαντικού με βάση διαλύτη ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά ή παραμόρφωση του προϊόντος.
- Μην αγγίζετε τον πίνακα με αιχμηρό αντικείμενο.
 - Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή το προϊόν να παρουσιάσει δυσλειτουργία.
- Μην επιτρέψετε να έρθει το προϊόν σε επαφή με μεταλλική ουσία.
 - Το προϊόν ενδέχεται να παρουσιάσει δυσλειτουργία.
- Όταν κάνετε απολύμανση ή αποστείρωση, τερματίστε τη λειτουργία του προϊόντος.
 - Το προϊόν ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά.
- Μην αγγίζετε το εσωτερικό του προϊόντος.
 - Το προϊόν ενδέχεται να παρουσιάσει δυσλειτουργία.
- Μετά από παρατεταμένη χρήση του προϊόντος, να ελέγχετε την κατάστασή του.
 - Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για παρατεταμένη χρονική περίοδο, η κατάσταση του προϊόντος ενδέχεται να επιδεινωθεί, προκαλώντας τραυματισμό στο χρήστη.

- Μην αφήνετε κοντά στο προϊόν βάζα με λουλούδια, φιάλες με νερό ή άλλα υγρά.
 - Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Εάν οι υγροί κρύσταλλοι του προϊόντος σπάσουν, προσέξτε να μην έρθει το υλικό σε επαφή με το πρόσωπο ή τα χέρια σας.
 - Ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός ή φθορά ιδιοκτησίας.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες φυσικές, ψυχικές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης αν υπάρχει επίβλεψη ή οδηγίες όσον αφορά τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανόηση των εμπλεκόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Κατά την επισκευή ή την αντικατάσταση εξαρτημάτων, η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από την παροχή ρεύματος.

Συσκευή κατηγορίας A**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Αυτό ο εξοπλισμός έχει δοκιμαστεί και έχει βρεθεί ότι πληροί τα όρια ταξινόμησης ως ψηφιακή συσκευή Τάξης Α, σύμφωνα με το μέρος 15 των Κανονισμών FCC.

Αυτά τα όρια προορίζονται για να παρέχουν εύλογη προστασία από τις επιβλαβείς παρεμβολές, όταν ο εξοπλισμός λειτουργεί σε εμπορικό περιβάλλον.

Αυτό ο εξοπλισμός δημιουργεί, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνότητας και, εάν δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με το εγχειρίδιο λειτουργίας, ενδέχεται να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες.

Η λειτουργία αυτού του εξοπλισμού σε οικιστικό χώρο ενδέχεται να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές, στην οποία περίπτωση ο χρήστης θα πρέπει να αποκαταστήσει τις σωστές τιμές παρεμβολής με δικό του κόστος.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν είναι ρητά εγκεκριμένες από τον κατασκευαστή που είναι υπεύθυνος για τη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ενδέχεται να ακυρώσουν την εξουσιοδότηση του χρήστη να λειτουργεί τον εξοπλισμό.

**Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής**

1. Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
2. Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.
3. Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling

**Απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών/συσσωρευτών**

1. Το σύμβολο αυτό μπορεί να συνδυάζεται με τα χημικά σύμβολα για τον υδράργυρο (Hg), το κάδμιο (Cd) ή το μόλυβδο (Pb), αν η μπαταρία περιέχει ποσότητες μεγαλύτερες από 0,0005% για τον υδράργυρο, 0,002% για το κάδμιο ή 0,004% για το μόλυβδο.
2. Η απόρριψη όλων των μπαταριών/συσσωρευτών πρέπει να γίνεται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα μέσω ειδικών εγκαταστάσεων συλλογής απορριμμάτων, οι οποίες έχουν προσδιοριστεί είτε από την κυβέρνηση είτε από τις τοπικές αρχές.
3. Η σωστή απόρριψη των παλιών μπαταριών/συσσωρευτών συμβάλλει στην αποτροπή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον, καθώς και για την υγεία των ζώων και των ανθρώπων.
4. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των παλιών μπαταριών/συσσωρευτών, επικοινωνήστε με το αρμόδιο τοπικό γραφείο, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΟΥ ACP 5

Το ACP 5 είναι ο κεντρικός ελεγκτής που μπορεί να διαχειριστεί έως 256 συσκευές σε έναν χώρο, ξεχωριστά ή συνδυασμένα. Το ACP 5 μπορεί να παρακολουθεί ή να ελέγχει τις συσκευές που είναι εγκατεστημένες σε κάθε δωμάτιο του κτιρίου, από σημεία όπως το γραφείο διαχείρισης ενός κτιρίου ή το διευθυντικό γραφείο ενός σχολείου.

Λειτουργίες του ACP 5

Οι κύριες λειτουργίες του ACP 5 είναι οι παρακάτω.

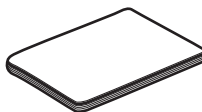
- Έλεγχος έως 256 εσωτερικών μονάδων κλιματιστικού.
- Παρακολούθηση κατάστασης σφάλματος και λειτουργίας.
- Έλεγχος της ισχύος αιχμής/απαιτούμενης ισχύος.
- Λειτουργία ρύθμισης συστήματος.
- Μπορούν να ενδασφαλιστούν έως 16 μονάδες AHU.

Εξαρτήματα του ACP 5

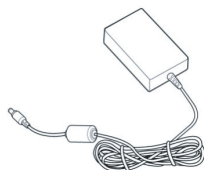
Η συσκευασία του ACP 5 περιέχει τα εξαρτήματα που εμφανίζονται στα παρακάτω σχέδια. Ανοίξτε τη συσκευασία του ACP 5 και ελέγξτε αν περιλαμβάνει όλα τα αντίστοιχα εξαρτήματα.



ACP 5

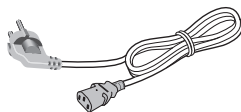


Εγχειρίδιο



Τροφοδοτικό

Είσοδος: 100-240 V~ 50/60 Hz, 1.2 A
Εξόδος: 12 V--- 3.33 A, 40 W MAX



Καλώδιο ρεύματος

250 V~, 3 A



βίδες



Κάρτα SD 8 GB

! ΠΡΟΣΟΧΗ

Η κάρτα SD που παρέχεται από την LG είναι για τα δεδομένα αντιγράφων ασφαλείας και ανάκτησης όταν ο ειδικευμένος τεχνικός διεξάγει το σέρβις, οπότε να είσαστε προσεκτικοί να μη χαθεί χρησιμοποιώντας τη για άλλους σκοπούς.

! ΠΡΟΣΟΧΗ

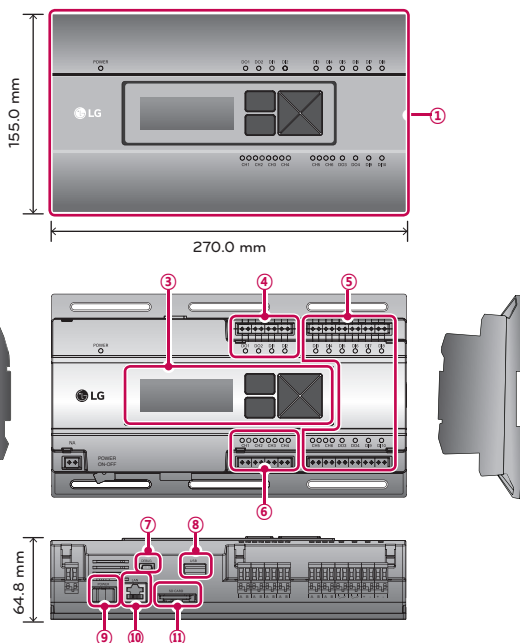
Αν το καλώδιο ρεύματος είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης του ή παρομοίως ειδικευμένα άτομα για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Τα εξαρτήματα ή οι επιλογές ενδέχεται να διαφέρουν από τα πραγματικά χαρακτηριστικά του προϊόντος.

Ονόματα κάθε στοιχείου του ACP 5

Το ACP 5 αποτελείται από τα παρακάτω στοιχεία.



Αριθμός	Στοιχείο	Περιγραφή
①	Κάλυμμα	Εμπρός κάλυμμα του ACP 5
②	Υποδοχή σύνδεσης τροφοδοτικού	Υποδοχή DC 12 V για σύνδεση του τροφοδοτικού
③	Κουμπιά και οθόνη LCD	Κουμπιά και οθόνη LCD για ρύθμιση του περιβάλλοντος δικτύου και εμφάνιση άλλων πληροφοριών
④	Βασικοί σύνδεσμοι εξωτερικών πηγών σήματος εισόδου/εξόδου	Θύρες σύνδεσης για σύνδεση με εξωτερικές πηγές σήματος εισόδου/εξόδου (ψηφιακές εισοδοί: 2, ψηφιακές έξοδοι: 2)
⑤	Προαιρετικές θύρες εισόδου/εξόδου και επικοινωνίας RS-485	Θύρες σύνδεσης για σύνδεση με εξωτερικές πηγές σήματος εισόδου/εξόδου και θύρες επικοινωνίας RS-485 για εξωτερική επέκταση (8 ψηφιακές εισοδοί, 2 ψηφιακές έξοδοι, 2 θύρες επικοινωνίας RS-485)
⑥	Θύρες επικοινωνίας RS-485	Θύρες επικοινωνίας RS-485 για σύνδεση με κλιματιστικό και εξοπλισμό ERV (συνολικά 4)
⑦	Θύρα Mini USB	Θύρα USB προς σειριακή για εντοπισμό σφαλμάτων λογισμικού
⑧	Θύρα USB	Για ενημέρωση λογισμικού και δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας δεδομένων, Lonworks διασύνδεση με μονάδα U60FT
⑨	Διακόπτης λειτουργίας	Διακόπτης για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ACP 5
⑩	Θύρα Ethernet	Θύρα Ethernet για σύνδεση στο Διαδίκτυο και το AC Manager 5
⑪	Υποδοχή κάρτας SD	Για δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας των δεδομένων επικοινωνίας RS-485

ACP 5 Τεχνικές προδιαγραφές υλικού

ACP 5 Οι τεχνικές προδιαγραφές υλικού έχουν ως εξής.

Αριθμός	Κατηγορία	Περιγραφή
①	Θερμοκρασία λειτουργίας	0 °C ~ 40 °C
②	Ονομαστική τιμή τάσης	12 V---
③	Ονομαστικό ρεύμα	Max 2.3 A
④	Θύρα επικοινωνίας	<ul style="list-style-type: none"> • Ethernet 10 / 100 BASE-T • USB: USB Host (αναβάθμιση λογισμικού, δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας δεδομένων, Lonworks διασύνδεση με μονάδα U60FT) • Συσκευή mini USB (εντοπισμός σφαλμάτων) • RS-485 θύρες επικοινωνίας 6 EA • Υποδοχή κάρτας SD (RS-485 καταγραφή επικοινωνίας)
⑤	Εξωτερικές θύρες εισόδου/εξόδου	DI 10 EA, DO 4 EA
⑥	LED	27 EA (κατάσταση τροφοδοσίας, κατάσταση επικοινωνίας)
⑦	LCD	Οθόνη LCD 20x4 χαρακτήρων (ρύθμιση περιβάλλοντος δικτύου και προβολή πληροφοριών)
⑧	Κλάση προστασίας	IP20

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ACP 5

Εγκατάσταση του ACP 5

Αυτό το κεφάλαιο περιγράφει πώς να εγκαταστήσετε το ACP 5 για να το χρησιμοποιήσετε.

Προκειμένου να χρησιμοποιήσετε το ACP 5, θα πρέπει να εκτελέσετε την εγκατάσταση με την παρακάτω σειρά.

ΒΗΜΑ 1. Ελέγξτε τις προφυλάξεις για την εγκατάσταση του ACP 5

Προτού εγκαταστήσετε το ACP 5, ελέγξτε τις προφυλάξεις.

ΒΗΜΑ 2. Εξετάστε προσεκτικά το διάγραμμα σύνδεσης καλωδίων ολόκληρου του συστήματος

Εξετάστε προσεκτικά το διάγραμμα σύνδεσης καλωδίων της τοποθεσίας στην οποία θα εγκατασταθεί το ACP 5.

ΒΗΜΑ 3. Ρυθμίστε τη διεύθυνση της εσωτερικής μονάδας

Ρυθμίστε τη διεύθυνση του ACP 5 ώστε να μην ταυτίζεται με αυτή της συνδεδεμένης εσωτερικής μονάδας.

ΒΗΜΑ 4. Ρυθμίστε το P1485 και συνδέστε τα καλώδια

Ρυθμίστε σωστά το διακόπτη DIP του P1485 και συνδέστε το καλώδιο επικοινωνίας RS-485.

ΒΗΜΑ 5. Εγκαταστήστε το ACP 5 και συνδέστε τα καλώδια

Εγκαταστήστε το ACP 5 και ρυθμίστε το δίκτυο και άλλες ρυθμίσεις.

ΒΗΜΑ 6. Ρυθμίστε τη διεύθυνση δικτύου του ACP 5

Ρυθμίστε τη διεύθυνση δικτύου, ώστε να είναι δυνατή η πρόσβαση στο ACP 5 μέσω Διαδικτύου.

ΒΗΜΑ 7. Ρυθμίστε τις λειτουργίες του ACP 5

Ρυθμίστε τη γλώσσα, την αιχμή/απαιτούμενη ισχύ κλπ.

ΒΗΜΑ 8. Ρυθμίστε το περιβάλλον πρόσβασης στο διαδικτυακό GUI

Ρυθμίστε το περιβάλλον πρόσβασης στο διαδικτυακό GUI, το οποίο είναι το πρόγραμμα λειτουργίας του ACP 5.

ΒΗΜΑ 9. Εισαγάγετε τις πληροφορίες εσωτερικής μονάδας και εξαιριστήρα

Ρυθμίστε το περιβάλλον πρόσβασης στο διαδικτυακό GUI, το οποίο είναι το πρόγραμμα λειτουργίας του ACP 5.

ΒΗΜΑ 10. Επαληθεύσετε και ελέγξτε την εγκατάσταση του ACP 5

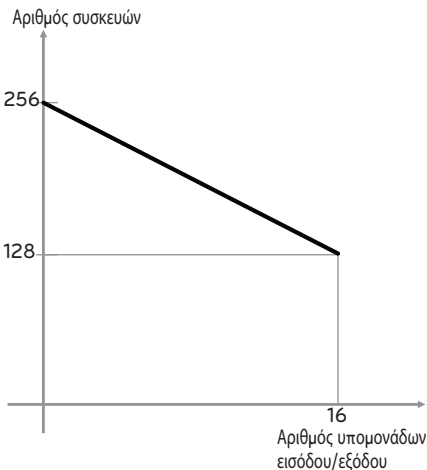
Επαληθεύστε και ελέγξτε αν έχει εγκατασταθεί σωστά το ACP 5.

! ΠΡΟΣΟΧΗ

- Οι εργασίες εγκατάστασης του ACP 5 απαιτούν επαγγελματικές ικανότητες. Συνεπώς, η εγκατάσταση που περιγράφεται σε αυτό το κεφάλαιο θα πρέπει να εκτελεστεί από πιστοποιημένο επαγγελματία εγκαταστάτη.
- Για οποιαδήποτε ερώτηση ή αίτημα σχετικά με την εγκατάσταση, συμβουλευτείτε το κέντρο τεχνικής υποστήριξης ή την πιστοποιημένη μας εταιρεία επαγγελματικών εγκαταστάσεων.

Σημεία ελέγχου για την εγκατάσταση του ACP 5

- Ο αριθμός των P1485 που είναι συνδεδεμένα σε μία γραμμή επικοινωνίας RS-485
Το ACP 5 παρέχει 4 θύρες RS-485 για σύνδεση εσωτερικής μονάδας. (CH 1-4)
Μπορούν να συνδεθούν έως 16 μονάδες P1485 για εξωτερικές μονάδες σε μία θύρα RS-485 και έως 31 μονάδες P1485 για SINGLE/ERV. Για βέλτιστη απόδοση επικοινωνίας, συνιστάται η σύνδεση έως και 64 μονάδων σε μία θύρα RS-485. Μπορεί να προκύψει καθυστέρηση ταχύτητας επικοινωνίας εάν συνδέσετε περισσότερες από 128 μονάδες.
- Ο αριθμός των εσωτερικών μονάδων που μπορούν να συνδεθούν σε ένα ACP 5
Το ACP 5 μπορεί να συνδεθεί σε έως 256 εσωτερικές μονάδες. Με την ενδασφάλιση εισόδου/εξόδου ACS, μπορείτε να συνδέσετε 128 εσωτερικές μονάδες και 16 υπομονάδες εισόδου/εξόδου.
Επίσης, με την ενδασφάλιση μονάδων ψύξης, μπορείτε να συνδέσετε 128 εσωτερικές μονάδες και 10 μονάδες ψύξης. Για να βελτιωθεί η απόδοση επικοινωνίας του RS-485, θα πρέπει να χωρίσετε τις μονάδες σε 4 θύρες σύνδεσης.
Ο μέγιστος αριθμός των συνδεδεμένων εσωτερικών μονάδων διαφέρει, ανάλογα με τον αριθμό των συνδεδεμένων υπομονάδων εισόδου/εξόδου.
Ανατρέξτε στις παρακάτω πληροφορίες σχετικά με τον αριθμό των συνδεδεμένων προϊόντων.



- * Συσκευές: Εσωτερικές μονάδες, εξοπλισμός ERV, ψηφιακές εισόδου/εξοδου, DOKIT, θέρμανσης, AHU

- Σύνδεση καλωδίου επικοινωνίας RS-485
Η σύνδεση του καλωδίου επικοινωνίας RS-485 έχει συγκεκριμένη πολικότητα, οπότε προσέχετε να μη συνδέσετε αντίστροφα τα δύο καλώδια.
Το συνολικό μήκος του καλωδίου επικοινωνίας RS-485 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1 χιλιόμετρο.
Η σύνδεση του καλωδίου επικοινωνίας RS-485 πρέπει να είναι τύπου BUS. Για τη γραμμή επικοινωνίας RS-485, πρέπει να χρησιμοποιηθεί θωρακισμένο καλώδιο με διατομή 1.0 ~ 1.5 mm².
- Διεύθυνση IP του ACP 5
Η διεύθυνση IP του ACP 5, η διεύθυνση της πύλης και η μάσκα δικτύου πρέπει να ζητηθεί από το διαχειριστή δικτύου της αντίστοιχης τοποθεσίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Σύνδεση εξοπλισμού ERV μέσω RS-485

Για να συνδέσετε εξοπλισμό ERV, συνιστάται να μη χρησιμοποιείτε τις θύρες επικοινωνίας RS-485 που είναι συνδεδεμένες με κλιματιστικά.

Αριθμός υπομονάδων εισόδου/εξόδου	Αριθμός συσκευών
0	256
1	248
2	240
3	232
4	224
5	216
6	208
7	200
8	192
9	184
10	176
11	168
12	160
13	152
14	144
15	136
16	128

Ρύθμιση της διεύθυνσης εσωτερικής μονάδας

Ρυθμίστε τη διεύθυνση κάθε εσωτερικής μονάδας ώστε να μην ταυτίζεται με αυτή του ACP 5, λαμβάνοντας υπόψη τη διαμόρφωση ολόκληρης της εγκατάστασης με την οποία είναι συνδεδεμένο. Η διεύθυνση της εσωτερικής μονάδας μπορεί να ρυθμιστεί σε 00~FF στη δεκαεξαδική μορφή. Ωστόσο, στην περίπτωση μιας υπομονάδας εισόδου/εξόδου, δεν πρέπει να ρυθμίζεται η διεύθυνση 00 επειδή χρησιμοποιείται για μετάδοση στην επικοινωνία MODBUS.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εκχώρηση αριθμού εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας

Αν η εξωτερική μονάδα είναι προϊόν Multi V, συνιστάται να εκχωρήσετε τη διεύθυνση ρυθμίζοντας ως πρώτο ψηφίο της διεύθυνσης τον αριθμό της εξωτερικής μονάδας και ως δεύτερο ψηφίο τον αριθμό της εσωτερικής μονάδας, για εύκολη συγκρότηση και ταξινόμηση του συστήματος.

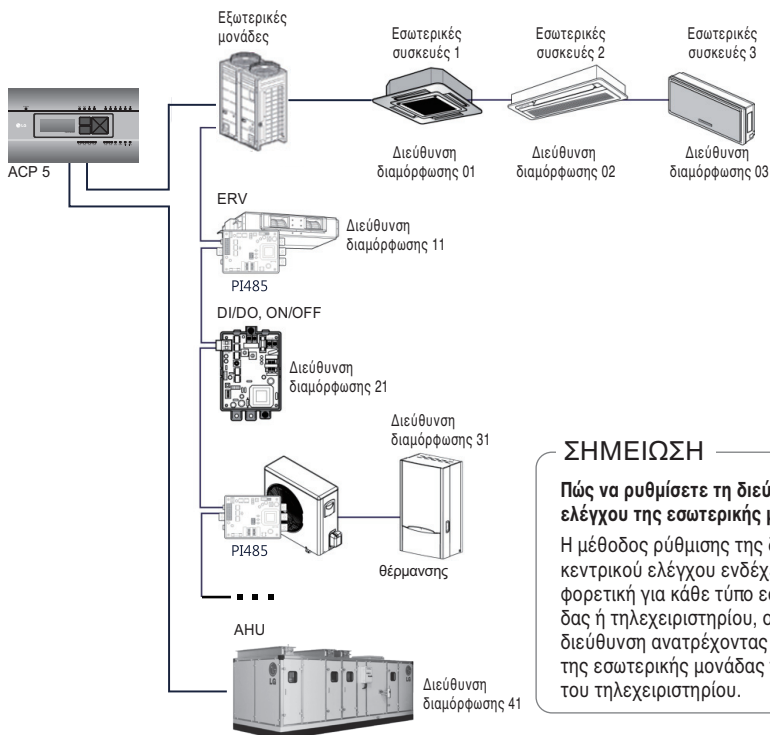


ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Προφυλάξεις για τη ρύθμιση της διεύθυνσης κεντρικού ελέγχου κατά τον έλεγχο ομάδας εσωτερικών μονάδων.

Για να ελέγξετε όλες τις εσωτερικές μονάδες με τον κεντρικό ελεγκτή και να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία TMS, πρέπει να ορίσετε διεύθυνση κεντρικού ελέγχου τόσο στις κύριες όσο και στις εξαρτημένες εσωτερικές μονάδες. Θα πρέπει να ρυθμίσετε τη διεύθυνση κεντρικού ελέγχου σε μία μονάδα όσο ακόμα είναι σε κύρια κατάσταση πριν την ορίσετε ως εξαρτημένη.

Ακολουθεί ένα παράδειγμα διαμόρφωσης του ACP 5 και της συσκευής.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Πώς να ρυθμίσετε τη διεύθυνση κεντρικού ελέγχου της εσωτερικής μονάδας

Η μέθοδος ρύθμισης της διεύθυνσης κεντρικού ελέγχου ενδέχεται να είναι διαφορετική για κάθε τύπο εσωτερικής μονάδας ή τηλεχειριστηρίου, οπότε ρυθμίστε τη διεύθυνση ανατρέχοντας στο εγχειρίδιο της εσωτερικής μονάδας ή του ενσύρματου τηλεχειριστηρίου.

Όταν το ACP 5 είναι διασυνδεδεμένο με το AC Manager 5, ο εξοπλισμός ERV μπορεί να εγκαθίσταται και να ελέγχεται μαζί. Η παραπάνω εικόνα είναι ένα παράδειγμα ρύθμισης των διεύθυνσεων 11 για τον εξοπλισμό ERV και σύνδεσης με το ACP 5.

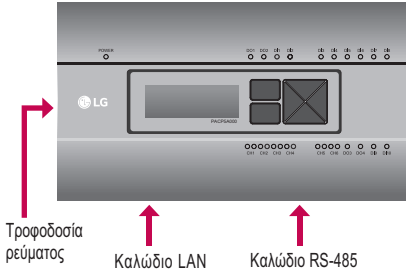
Εγκατάσταση του ACP 5 και σύνδεση των καλωδίων

Αφού ρυθμίσετε το P1485, πρέπει να εγκαταστήσετε το ACP 5 σε ένα κατάλληλο σημείο και να συνδέσετε το καλώδιο RS-485 για την επικοινωνία με το P1485.

Επίσης, πρέπει να συνδέσετε το καλώδιο Ethernet (καλώδιο LAN) για τη σύνδεση με το Διαδίκτυο ή το AC Manager 5.

Για να στερεώσετε το ACP 5, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις 2 παρακάτω μεθόδους.

Εγκαταστήστε το σε ράβδο DIN ή στερεώστε το στον τοίχο λαμβάνοντας υπόψη το περιβάλλον της τοποθεσίας.



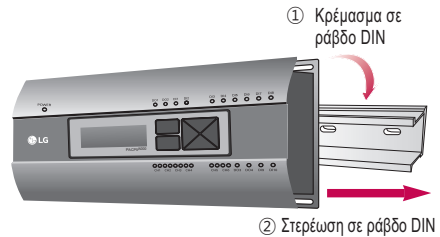
Εγκατάσταση του ACP 5 σε ράβδο DIN

Το ACP 5 μπορεί να εγκατασταθεί σε ράβδο DIN με πλάτος 35 mm και ύψος 7,5 mm.

Προχωρήστε ως εξής για να εγκαταστήσετε το ACP 5 σε ένα κατάλληλο σημείο.

Η μέθοδος εγκατάστασης του ACP 5 εξηγείται εδώ με ένα παράδειγμα εγκατάστασης του ACP 5 σε ράβδο DIN.

- Καθορίστε το χώρο στον οποίο θα εγκαταστήσετε το ACP 5.
- Προτού εγκαταστήσετε το ACP 5, ελέγξτε αν είναι ένα κατάλληλο σημείο για να συνδέσετε το ACP 5 με τα καλώδια ρεύματος, RS-485 και LAN.
- Εγκαταστήστε τη ράβδο DIN.
- Κρεμάστε το επάνω μέρος του ACP 5 στη ράβδο DIN.
- Ωθήστε το κυρίως σώμα του ACP 5 μέχρι να ακούσετε τον ήχο εγκατάστασης.
- Τραβήξτε το ACP 5 για να ελέγξετε αν έχει στερεωθεί.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν συνδέετε συνολικά τέσσερις συνδέσμους, ακολουθείτε το παρεχόμενο διάγραμμα και να είστε προσεκτικοί γιατί είναι πιθανό να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Χρησιμοποιείτε τα καθορισμένα εξαρτήματα μόνο για σύνδεση σε πηγή ρεύματος.



- Κατασκευαστές συνδέσμων: PHOENIX CONTACT
- Κωδικός είδους: MVSTBR 2,5 / 2-ST-5,08 2P 5,00 mm

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αφού το εγκαταστήσετε στη ράβδο DIN, μην το στερεώσετε στον τοίχο χρησιμοποιώντας βίδες.
- Το ACP 5 ενδέχεται να υποστεί ζημιά.
- Προδιαγραφές βίδας στερέωσης ράβδου DIN: M3, ύψος κεφαλής βίδας 2,0 ~ 1,75 mm, διάμετρος κεφαλής βίδας 7,0 ~ 5,5 mm

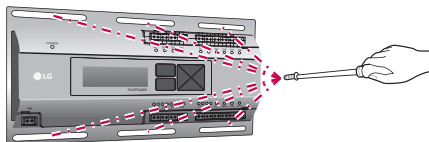
Στερέωση του ACP 5 στον τοίχο

Το ACP 5 μπορεί να εγκατασταθεί με στερέωση στον τοίχο. Για να εγκαταστήσετε το ACP 5 σε ένα κατάλληλο σημείο, προχωρήστε σύμφωνα με την παρακάτω επεξήγηση. Εδώ εξηγείται πώς να εγκαταστήσετε το ACP 5 με ένα παράδειγμα εγκατάστασης του ACP 5 στον τοίχο.

- Καθορίστε το χώρο στον οποίο θα εγκαταστήσετε το ACP 5.

Προτού εγκαταστήσετε το ACP 5, ελέγξτε αν είναι ένα κατάλληλο σημείο για να συνδέσετε το ACP 5 με τα καλώδια ρεύματος, RS-485 και LAN.

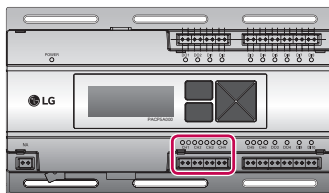
- Στερεώστε το στον τοίχο χρησιμοποιώντας το καταβίβι. Μπορεί να στερεωθεί όπως στην παρακάτω εικόνα, σύμφωνα με τη θέση εγκατάστασης.



Σύνδεση καλωδίου RS-485 στο ACP 5

Αφού στερεώσετε το ACP 5 στη θέση εγκατάστασης, πρέπει να συνδέσετε στο ACP 5 το καλώδιο RS-485 που ήταν συνδεδεμένο στο PI485. Για να συνδέσετε το καλώδιο RS-485 στο ACP 5, προχωρήστε με την παρακάτω σειρά.

- Αρχικά, από τους συνδέσμους που μπορούν να συνδεθούν στο ACP 5, συνδέστε το άκρο του καλωδίου RS-485 που είναι συνδεδεμένο στο BUS-A του PI485 στο εξάρτημα Tx. Στη συνέχεια, συνδέστε το άκρο του καλωδίου RS-485 που είναι συνδεδεμένο στο BUS-B του PI485 στο εξάρτημα Rx.
- Το καλώδιο RS-485 που ήταν συνδεδεμένο στο PI485 πρέπει να συνδεθεί στη θύρα CH (θύρα RS-485) του ACP 5.
 - Συνδέστε το σύνδεσμο που είναι συνδεδεμένος με το καλώδιο RS-485 σε μία από τις θύρες CH1 ~ CH4.
 - Υπάρχουν θύρες CH 1~6 και πρέπει να συνδεθεί σε μία από τις θύρες 1~4.
 - Για μονάδα AHU, συνδέστε το σύνδεσμο που είναι συνδεδεμένος με το καλώδιο RS-485 στη θύρα CH5.
 - Για μονάδα ψύξης, συνδέστε το σύνδεσμο που είναι συνδεδεμένος με το καλώδιο RS-485 στη θύρα CH6.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν πραγματοποιηθεί διαφορετικός τύπος σύνδεσης από τη μορφή BUS στην εικόνα, το προϊόν ενδέχεται να δυσλειτουργεί.

Συνεπώς, να είστε προσεκτικοί κατά την εγκατάσταση.

Το ACP 5 πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς για τις καλωδιώσεις.

Σύνδεση καλωδίου Ethernet (καλωδίου LAN) στο ACP 5

Αφού συνδέσετε το καλώδιο RS-485 στο ACP 5, πρέπει να συνδέσετε το καλώδιο Ethernet στο ACP 5.

Το ACP 5 μπορεί να συνδεθεί σε διανομή μέσω καλωδίου Ethernet ή απευθείας στο AC Manager 5.

Σύνδεση του ACP 5 με διανομή

Σε περίπτωση που το ACP 5 συνδέεται στο βασικό δικτυακό δίκτυο που είναι εγκατεστημένο στην τοποθεσία, συνήθως συνδέεται στο διανομέα.

Σε αυτή την περίπτωση, το καλώδιο Ethernet πρέπει να συνδεθεί ως απευθείας καλώδιο.

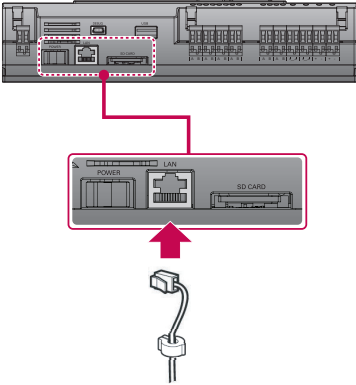
Συνδέστε ένα καλώδιο Ethernet (απευθείας καλώδιο) στη θύρα LAN του ACP 5.

Σύνδεση του ACP 5 με υπολογιστή

Είναι η περίπτωση της άμεσης σύνδεσης ACP 5 και PC.

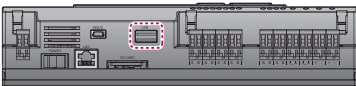
Σε αυτή την περίπτωση, το καλώδιο Ethernet πρέπει να συνδεθεί ως διασταυρούμενο καλώδιο.

Συνδέστε ένα καλώδιο Ethernet στη θύρα LAN του ACP 5.



Σύνδεση μονάδας ACP 5 και Lonworks

Η μονάδα U60FT θα συνδεθεί στη θύρα USB του ACP 5.



Ρύθμιση της διεύθυνσης δικτύου του ACP 5

Αφού συνδέσετε το ACP 5 σε διάφορες συσκευές μέσω καλωδίου, θα πρέπει να ρυθμίσετε το περιβάλλον δικτύου του ACP 5 λειτουργώντας το. Θα πρέπει να ρυθμίσετε τις παρακάτω πληροφορίες για να χρησιμοποιήσετε το ACP 5.

- Διεύθυνση IP του ACP 5
- Διεύθυνση πύλης
- Μάσκα δικτύου







! ΠΡΟΣΟΧΗ

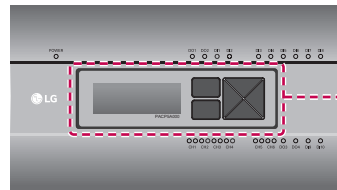
Ρύθμιση των πληροφοριών περιβάλλοντος δικτύου

Αν δεν εισαχθούν οι παραπάνω πληροφορίες, ενδέχεται να προκύψει κάποιο σφάλμα επικοινωνίας ή ενδέχεται να μην είναι δυνατός ο έλεγχος του ACP 5. Συνεπώς, προσέχετε να τα εισάγετε σωστά.

Προτού διαμορφώσετε το περιβάλλον του ACP 5

Το περιβάλλον δικτύου του ACP 5 μπορεί να ρυθμιστεί από την οθόνη LCD και τα κουμπιά στην εμπρός πλευρά του ACP 5.

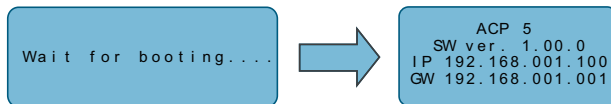
Οι τρέχουσες πληροφορίες και το μενού του ACP 5 εμφανίζονται στην οθόνη LCD. Το μενού μπορεί να τροποποιηθεί και να επιλεγεί πατώντας τα κουμπιά   και τα κουμπιά επάνω/κάτω/αριστερά/δεξιά (, , , ).



Ενεργοποίηση του ACP 5

Ενεργοποιήστε το ACP 5 για να ρυθμίσετε το περιβάλλον δικτύου του.

Όταν ενεργοποιείται ο διακόπτης λειτουργίας, εμφανίζεται στην οθόνη LCD η οθόνη εκκίνησης του ACP 5, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα. Όταν ολοκληρωθεί η εκκίνηση, εμφανίζεται η αρχική οθόνη του ACP 5.

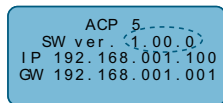


ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Έκδοση λογισμικού

Η έκδοση λογισμικού του τρέχοντος ACP 5 εμφανίζεται στην αρχική οθόνη του ACP 5.

Επίσης, η έκδοση λογισμικού ενδέχεται να είναι διαφορετική, ανάλογα με την ημερομηνία κατασκευής του ACP 5.



Είσοδος στη λειτουργία ρύθμισης περιβάλλοντος

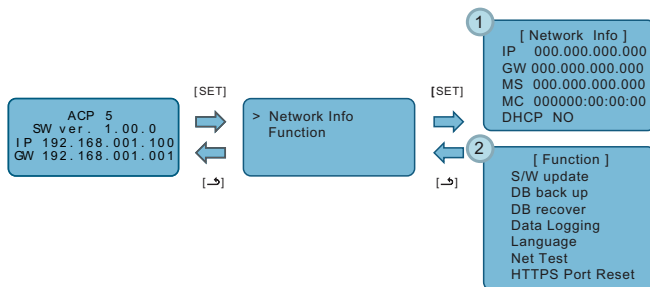
Πατήστε το κουμπί [SET] του ACP 5 για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης περιβάλλοντος του ACP 5.

Όταν πατηθεί για πρώτη φορά το κουμπί [SET], εμφανίζεται το μενού ρύθμισης της διεύθυνσης IP, όπως φαίνεται παρακάτω.

> Network Info
Function

Πατήστε το κουμπί επάνω/κάτω (▲, ▼) για να τοποθετήσετε το βέλος στην επιθυμητή λειτουργία.

- Αν επιλέξετε [Network Info] και πατήσετε το κουμπί [SET], εισέρχεστε στο μενού 1 της παρακάτω εικόνας. Στο μενού [Network Info], εισαγάγετε τις πληροφορίες δικτύου όπως τη διεύθυνση IP του ACP 5.
- Αν επιλέξετε [Function] και πατήσετε το κουμπί [SET], εισέρχεστε στο μενού 2 της παρακάτω εικόνας. Στο μενού [Function] υποστηρίζεται η λειτουργία σέρβις λογισμικού του ACP 5.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το μενού [Function] χρησιμοποιείται από τον τεχνικό σέρβις του συστήματος κλιματιστικού, οπότε ο χρήστης δεν πρέπει να χρησιμοποιεί ποτέ αυτή τη λειτουργία.
- Αν αυτή η λειτουργία χρησιμοποιηθεί εσφαλμένα, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία του ACP 5.

ΈΝΑΡΞΗ ΧΡΉΣΗΣ

Περιγράφει τον τρόπο πρόσβασης στο σύστημα πριν την πλήρη χρήση του ACP 5.

Σύνδεση και αποσύνδεση

Παρακάτω εξηγείται πώς μπορείτε να συνδεθείτε και να αποσυνδεθείτε από το ACP 5.

Το ACP 5 δεν ελέγχεται μόνο από εξοπλισμό, αλλά και από το Διαδίκτυο.

Αν εισάγετε τη διεύθυνση IP του ACP 5 στη γραμμή διεύθυνσης του προγράμματος περιήγησης Διαδικτύου χωρίς την εγκατάσταση άλλου προγράμματος, ο διαδικτυακός διακομιστής του ACP 5 εκτελείται αυτόματα για να χρησιμοποιήσετε τις διάφορες λειτουργίες που είναι διαθέσιμες.

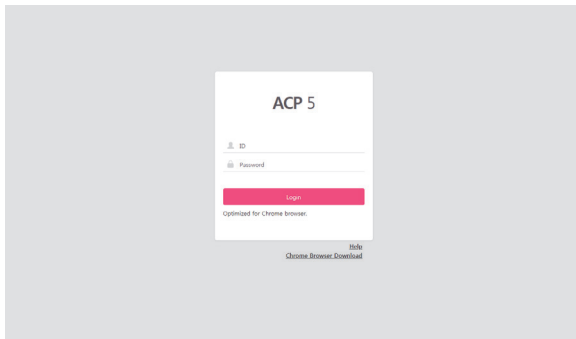
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Δεν είναι δυνατή η χρήση ειδικών χαρακτήρων (^), (*), ("), (,), (|), (\\).

Σύνδεση

Μπορείτε να συνδεθείτε ως εξής.

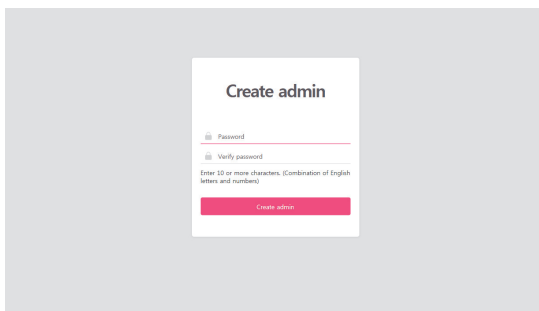
- 1 Εκτελέστε το ACP 5.
- 2 Πληκτρολογήστε το ID και τον κωδικό πρόσβασής σας στο παράθυρο σύνδεσης και αγγίξτε το κουμπί [Log in] (Σύνδεση).



Σύνδεση (πρόσβαση για πρώτη φορά)

Σε περίπτωση που η πρόσβαση γίνεται για πρώτη φορά, χρειάζεται να ορίσετε τον κωδικό πρόσβασης του λογαριασμού διαχειριστή (ID: admin).

- 1 Εκτελέστε το ACP 5.
- 2 Πληκτρολογήστε στο παράθυρο δημιουργίας λογαριασμού τον κωδικό πρόσβασης του λογαριασμού διαχειριστή που θα χρησιμοποιηθεί και αγγίξτε το κουμπί [Create admin] (Δημιουργία διαχειριστή).



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Φροντίστε να μην ξεχάσετε τον κωδικό πρόσβασης του λογαριασμού διαχειριστή και να μην τον αποκαλύψετε σε άλλα πρόσωπα εκτός από το σχετικό προσωπικό.
- Αν ξεχάσατε τον κωδικό πρόσβασης του λογαριασμού διαχειριστή, επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη.

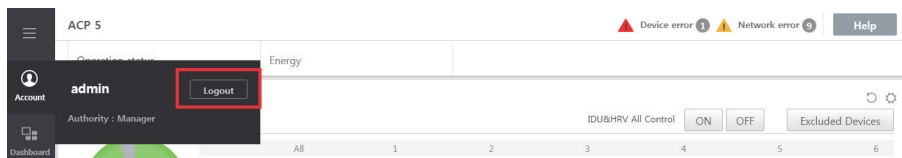
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Κάθε 90 ημέρες εμφανίζεται αναδυόμενο παράθυρο για την αλλαγή του κωδικού πρόσβασης. Για λόγους προστασίας των προσωπικών στοιχείων και ασφαλούς χρήσης της υπηρεσίας, παρακαλούμε να αλλάζετε τον κωδικό πρόσβασης περιοδικά.

Αποσύνδεση

Μπορείτε να αποσυνδεθείτε ως εξής:

- 1 Στο μενού του ACP 5, αγγίξτε το μενού [Account] (Λογαριασμός).
- 2 Στο παράθυρο πληροφοριών λογαριασμού, αγγίξτε το κουμπί [Log out] (Αποσύνδεση).



Εγχειρίδιο χρήστη

Μπορείτε να προβάλετε το εγχειρίδιο χρήστη με τον ακόλουθο τρόπο.

- 1 Στην οθόνη σύνδεσης του ACP 5, πληκτρολογήστε το ID και τον κωδικό πρόσβασης και αγγίξτε το κουμπί [Log in] (Σύνδεση).
- 2 Αγγίξτε το κουμπί [Help] (Βοήθεια) στην επάνω δεξιά πλευρά της οθόνης του ACP 5.
 - Εμφανίζεται το εγχειρίδιο χρήστη.



Ρύθμιση Lonworks

- 1 Στο μενού ACP 5, κάντε κλικ στην επιλογή μενού ""Ρύθμιση"" > ""Ρύθμιση BACnet/Modbus/Lonworks"".
- 2 Αφού ρυθμίσετε την ""Ενεργοποίηση Lonworks"" και τη ""Ρύθμιση μονάδας θερμοκρασίας"", κάντε κλικ στο κουμπί [Apply]. Θα ενεργοποιηθεί η ""Ρύθμιση pin SVC"".
- 3 Εάν εμφανίζεται το αίτημα "πατήστε Pin SVC" στο BMS Engineering tool, πατήστε το κουμπί [Connect] που ενεργοποιείται όταν η επικοινωνία BMS είναι κανονική."

Lonworks enable Set Clear

Temperature Unit Setting °C °F

SVC pin Setting

When the communication with the BMS is confirmed, the [Connect] button will be activated.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Λίστα ελέγχου πριν από την τεχνική υποστήριξη

Αν προκύψει μη κανονική λειτουργία σε προϊόντα, ελέγξτε τα παρακάτω προτού επικοινωνήσετε με το κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

Σύμπτωμα	Μέτρα
Δεν είναι δυνατός ο έλεγχος, επειδή δεν υπάρχει εικονίδιο στην επιφάνεια εργασίας.	Ανατρέξτε στον οδηγό σύνδεσης.
Αν και κάνω διπλό κλικ στο εικονίδιο επιφάνειας εργασίας, δεν εκτελείται το διαδικτυακό GUI.	Ελέγξτε το καλώδιο LAN και το τροφοδοτικό του διανομέα.
Δεν λειτουργεί το τηλεχειριστήριο της εσωτερικής μονάδας.	Αν είναι ενεργοποιημένη η δυνατότητα κλειδώματος στο ACP 5, δεν ρυθμίζεται η λειτουργία τηλεχειριστηρίου. Η λειτουργία ελέγχου αιχμής πρέπει να ρυθμιστεί από το τηλεχειριστήριο της εσωτερικής μονάδας. Αν η λειτουργία ενεργοποιηθεί, ενδέχεται να απενεργοποιηθεί η ρύθμιση του χρονοπρογραμματισμού.
Θέλω να αλλάξω το όνομα της εσωτερικής μονάδας.	Συνδεθείτε ως υπερχρήστης → System Settings → Επιλέξτε τη συσκευή που θέλετε να αλλάξετε και τροποποιήστε το όνομα της συσκευής → Apply → Ολοκλήρωση ρυθμίσεων ομάδας

Αφαίρεση χρησιμοποιημένων μπαταριών και συσσωρευτών (ΜΟΝΟ για το προϊόν με την ενσωματωμένη μπαταρία)

Στην περίπτωση που το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία που δε μπορεί να αφαιρεθεί από το χρήστη, η LG σας προτείνει να απευθυνθείτε σε επαγγελματία για την αφαίρεση της μπαταρίας, εάν πρόκειται να την αντικαταστήσετε ή να τη στείλετε για ανακύκλωση στο τέλος της ζωής της. Για την πρόληψη βλάβης στο προϊόν, και για την ασφάλεια του χρήστη, μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τη μπαταρία. Απευθυνθείτε στη Γραμμή Βοήθειας της LG, ή σε άλλο επαγγελματία.



Disposal of your old appliance(as per e-waste Rules)

1. When this crossed out wheeled bin symbol is depicted on the product and its operator's manual, it means the product is covered by the e-waste Management and Handling Rules , 2011 and are meant to be recycled, dismantled, refurbished or disposed off.
2. Do
 - a. The product is required to be handed over only to the authorized recycler for disposal.
 - b. Keep the product in isolated area, after it becomes non-functional/unrepairable so as to prevent its accidental breakage.

Don't

- a. The product should not be opened by the user himself/herself, but only by authorized service personnel.
 - b. The product is not meant for re-sale to any unauthorized agencies/scrap dealer/kabariwala.
 - c. The product is not meant for mixing into household waste stream.
 - d. Do not keep any replaced spare part(s) from the product in exposed area.
3. Any disposal through unauthorized agencies/person will attract action under Environment (Protection) Act 1986.
 4. Hazards of improper handling or accidental breakage.
 - a. If batteries are disposed incorrectly, it can greatly harm the environment. The chemical byproducts are hazardous. The metals and chemicals found in batteries can mix into soil which may be hazardous to humans, plants and animals. If thrown in fire, they can cause blast and release toxic gases which may be harmful for health.
 - b. The refrigerant used can be combustible at low pressure.
The potential health effect of over exposure is dizziness, headache and heart irregularities.
 5. This product is complied with the requirement of Hazardous Substances as specified under Rule 13 (1) & (2) of the E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011.
 6. To locate a nearest collection centre or call for pick-up (limited area only) for disposal of this appliance, please contact Toll Free No. 1800-180-3575 for details. All collection centre and pick up facilities are done by third parties with LG Electronics India Ltd. Merely as a facilitator. For more detailed information , please visit : <http://www.lge.com/in>

※ The above information applies only to India.

Recycling Info.

EPR registration number :
11595375254588000000



अपने पुराने निपटान के उपकरण (ई-अपशिष्ट नियम के अनुसार)

१. जब इस काटे गए पहिये वाले बिन का चिह्न किसी उपकरण और इसके ओपरेटर की पुस्तिका के साथ संलग्न होता है तो इसका मतलब है कि इसे "ई-अपशिष्ट" (प्रबंधन और हथालन) नियम २०११ के अंतर्गत सम्मिलित किया गया है, और इसे नवीनीकरणकरण, विघटन और निपटान के लिए बनाया गया है।

२. करें

- क. उपकरण को सिर्फ अधिकृत पुनः नवीनीकरणकर्ता को ही निपटारण करने हेतु हस्तांतरित करें।
ख. जब उपकरण कार्यरत न हो इसे अलग क्षेत्र में रखें ताकि उपकरण से होने वाली दुर्घटनाओं से बचा जा सके।

न करें

- क. इस उपकरण को स्वयं/खुद नहीं खोलना चाहिए ! उपकरण को केवल अधिकृत अधिकारी के द्वारा ही खोला जाना चाहिए।
ख. इस उपकरण को पुनः बिक्री के लिए किसी भी कबाड़ीवाला / भंगार-वाला / अनाधिकृत संस्था को न दें।
ग. इस उपकरण को किसी घरेलू अपशिष्ट सामान के साथ मिलाकर न रखें।

घ. उपकरण के बदले हुए या आंतरिक पुरजो को खुले क्षेत्र में न रखें।

३. यदि किसी अनाधिकृत विभाग या व्यक्ति के द्वारा निपटारण किया जाता है तो यह पर्यावरण (सुरक्षा) धारा १९८६ के अंतर्गत आता है।

४. दर्पु टना टूट / फूट अव्यवस्थित रख-रखाव से बचें।

- क. यदि बटै रियों का निपटारण अशुद्ध रूप से कर रहे हैं, तो यह वातावरण को बहुत नुकसान पहुँचा सकता है। रासायनिक उपकरण खतरनाक होते हैं। जो रसायन और धातु बैटरियों में पाए जाते हैं। इसे मि टटी में मि लाने पर यह मनुष्यों, पौधों और पशुओं दस लि प् खतरनाक हो सकती है। यदि इसे आग में फें कते हैं तो ये विस्फोट कर सकती है और ये जहरीली गैस दे सकती है जो स्वास्थ्य के लि ए हानिकारक है।

- ख. रेफ्रिजरेट काम दबाव पर दहनशील हो सकती है तथा इससे स्वास्थ्य पर दषु प्रभाव पड़ सकता है जैसे चक्कर आना, सर दर्द और हृदय गति रुकना।

५. यह उत्पाद ई-अपशिष्ट (प्रबंधन और हथालन) नियम 2011 के अन्तर्गत 13(1) एवं (2) के तहत निर्दिष्ट खतरनाक पदार्थों की आवश्यकता का पालन करता है।

६. उपरोक्त पदार्थों के निपटारण के लिए नजदीकी निपटारण संस्थान (संकीर्ण क्षेत्र) में कॉल करें। अधिक जानकारी के लिए हमारे टोल फ्री नंबर 1800-315-9999 / 1800-180-9999 पर कॉल करें. सभी संग्रहण केंद्र व पिक-अप की सुविधाएं किसी थर्ड- पार्टी जो "LG Electronics India Ltd. "को अपनी सेवाएं प्रदान कर रही हों, से करवाएं। ज्यादा जानकारी के लिए देखें वेब:साइट - <http://www.lge.com/in>

※ ऊपर दी गई जानकारी केवल भारत पर लागू होती है।

[For Equipment under battery regulation]



English

The battery is in compliance with the Regulation (EU) 2023/1542

Italiano

La batteria è conforme al Regolamento (UE) 2023/1542

Español

La pila cumple con el Reglamento (UE) 2023/1542

Français

La pile est conforme à la réglementation (UE) 2023/1542

Deutsch

Die Batterie entspricht der Verordnung (EU) 2023/1542

Ελληνικά

Η μπαταρία συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542

Česky

Baterie odpovídá Nařízení (EU) 2023/1542

Nederlands

Deze accu voldoet aan de verordening (EU) 2023/1542

Polski

Bateria spełnia wymogi rozporządzenia (UE) 2023/1542

Română

Bateria este în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/1542

Português

A bateria está em conformidade com o Regulamento (EU) 2023/1542

Magyar

Az akkumulátor megfelel az (EU) 2023/1542 rendeletnek

Български

Батерията е в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542

Srpski

Baterija je u skladu sa Uredbom (EU) 2023/1542.

Hrvatski

Baterija je u skladu s Uredbom (EU) 2023/1542.

Svenska

Batteriet överensstämmer med förordning (EU) 2023/1542

Norsk

Batteriet overholder forordningen (EU) 2023/1542

Dansk

Batteriet er i overensstemmelse med forordning (EU) 2023/1542

Eesti

Aku vastab määrusele (EL) 2023/1542

Malti

Il-batterija hija konformi mar-Regolament (UE) 2023/1542

Slovenčina

Batería je v súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542

Slovensčina

Baterija je v skladu z Uredbo (EU) 2023/1542.

Latviešu

Akkumulators ir atbilstīgs Regulai (ES) 2023/1542.

Lietuvių K.

Baterija atitinka Reglamentą (ES) 2023/1542

Gaeilge

Tá an cadhnra i gcomhréir le Rialachán (AE) 2023/1542

Македонски

Батеријата е во согласност со Регулативата (ЕУ) 2023/1542.

Shqip

Bateria është në përputhje me Rregulloren (BE) 2023/1542

Bosanski

Baterija zadovoljava zahtjeve navedene u Propisu (EU) 2023/1542

LG Electronics EU Importer names and addresses / Имена и адреси на вносителите на LG Electronics в ЕС / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Názvy a adresy dovozcu LG Electronics v EU / Navne og adresser på importører af LG Electronics i EU / Namen und Adressen der LG Electronics EU-Importeure / Ονόματα και διευθύνσεις εισαγωγέων της LG Electronics EU / Nombres y direcciones de importadores para la UE de LG Electronics / LG Electronics EL maaletootajate nimed ja aadressid / LG Electronics – EU:n maahantuojien nimet ja osoitteet / Noms et adresses des importateurs pour LG Electronics EU / Ainmeacha agus seolai lompórtálaí AE LG Electronics / Nazivi i adrese uvoznika proizvoda tvrtke LG Electronics u Europskoj uniji / Az LG Electronics európai uniós importőreinek neve és címe / Nöfn og heimilisföng LG Electronics innflytjenda innan ESB / Nomi e indirizzi degli importatori UE di LG Electronics / LG Electronics ES importuotojų pavadinimai ir adresai / LG Electronics ES importētāju nosaukumi un adreses / Имиња и адреси на увозници на LG Electronics за ЕУ / LG Electronics: ismijiet u indirizzi tal-importaturi tal-UE / Namen en adressen van importeurs voor LG Electronics EU / Navn og adresser for EU-importører for LG Electronics / Nazwy i adresy importerów produktów LG Electronics w Europie / Nomes e endereços dos importadores para LG Electronics EU / Numele și adresele Importatorului UE al LG Electronics / Názvy a adresy dovozcov LG Electronics do EÚ / Imena in naslovi uvoznikov za LG Electronics EU / Emrat dhe adresat e importuesve të LG Electronics në BE / Nazivi i adrese EU uvoznika kompanije LG Electronics / Namn och adresser för LG Electronics EU-importörer

LG Electronics Benelux B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
LG Electronics Deutschland GmbH	Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760, Eschborn, Germany
LG Electronics France, SAS	Immeuble Workstation, 25 quai du Président Paul Doumer, 92 400 Courbevoie, France
LG Electronics España S.A.U.	Calle Chile 1, 28290, Las Rozas, Madrid, Spain
LG Electronics Portugal S.A.	Taguspark, Av. Jacques Delors 3, Edifício Inovacao I, Corpo 1, 2740-122, Porto Salvo, Portugal
LG Electronics Hellas S.A.	Ethnarhou Makariou str. 1, 17501, Delta Paleo Faliro, Greece
LG Electronics Italia S.p.A.	Via Aldo Rossi 4, 20149, Milan, Italy
LG Electronics Latvia SIA	Gustava Zemgala gatve 74A, Rīga, LV-1039, Latvia
LG Electronics Magyar Kft.	Konyves K. krt.3/a, 1097, Budapest, Hungary
LG Electronics Polska Sp. z o.o.,	Woloska 22, 02-675, Warszawa, Poland
LG Electronics Magyar Kereskedelmi Kft. Budapesta Sucursala București,	11-15, Tipografilor Street, S-Park Business Centre, Building B3, 5th Floor, District 1, 013714 Bucharest, Romania
LG Electronics Nordic AB	Esbogatan 18, 164 94, Kista, Sweden
LG Electronics Shared Services Center B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Depending on products or models, actual importers may be limited to some subsidiaries. For EU-produced units, there is no applicable EU importer. / В зависимост от продуктите или моделите действителните вносители може да са ограничени до някои дъщерни дружества. За апарати, произведени в ЕС, няма приложим вносител в ЕС. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na neka povezana društva. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji važeći uvoznik iz EU. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na određene podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji EU uvoznik. / V závislosti na výrobcích nebo modelech mohou být aktuální dovozci omezeni na některé dceřiné společnosti. U výrobků vyráběných v EU není žádný relevantní dovozce do EU. / Afhængigt af produkter eller modeller kan de faktiske importører være begrænset til enkelte datterselskaber. For EU-fremstillede enheder er der ingen relevant EU-importør. / Je nach Produkt oder Modell können die tatsächlichen Importeure auf einige Tochtergesellschaften beschränkt sein. Für in der EU produzierte Geräte gibt es keinen anwendbaren EU-Importeur. / Ανάλογα με τα προϊόντα ή τα μοντέλα, οι πραγματικοί εισαγωγείς ενδέχεται να περιορίζονται σε ορισμένες θυγατρικές. Για μονάδες που παράγονται στην ΕΕ δεν υπάρχει ισχύων εισαγωγέας της ΕΕ. / Dependiendo de los productos o modelos, los importadores efectivos podrían quedar limitados a algunos subsidiarios. Para las unidades producidas en la UE, no hay ningún importador para la UE aplicable. / Sõltuvalt toodetest või mudelistest võivad tegelikud maaletoojad olla piiratud mõnede tütarettevõtetega. EL-is toodetud seadmete puhul ei ole kohaldatavat EL maaletoojat. / Tuotteista tai malleista riippuen todelliset maahantuojaat voivat rajoittua muutamiin tytäryhtiöihin. EU:ssa valmistetuilla laitteilla ei ole sovellettavaa EU:n maahantuoja. / Selon les produits ou les modèles, les importateurs effectifs peuvent être limités à certaines filiales. Pour les unités produites dans l'UE, il n'y a pas d'importateur applicable pour l'UE. / Ag brath ar tháirgí nó múnlaí, d'fhéadfaí go mbeadh iompórtálaithe iarmhír srianta go roinnt fochomhlachtaí. Maidir le aonaid déanta sa AE, níl iompórtálai AE infheidhme. / Ovisno o proizvodima ili modelima uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za uređaje proizvedene u Europskoj uniji nije predviđena tvrtka za uvoz iz EU. / A termékektől vagy modellektől függően előfordulhat, hogy a tényleges importőrök egyes leányvállalatokra korlátozódnak. Az EU-ban gyártott készülékek esetében nincs vonatkozó európai uniós importőr. / Raunverulegir framleiðendur geta verið takmarkaðir við tiltekin dótturfélög, en það fer eftir vörum eða vörumódelum. Engin ESB innflytjandi er fyrir hluti sem eru framleiddir innan ESB. / A seconda dei prodotti o dei modelli, gli importatori effettivi potrebbero essere limitati ad alcune filiali. Per le unità prodotte nell'UE, non esiste un importatore UE applicabile. / Priklausomai nuo gaminių ar modelių, tikrieji importuotojai gali apsiriboti kai kuriomis dukterinėmis įmonėmis. ES pagamintiems vienetams nėra tinkama ES importuotojo. / Atkarībā no produktiem vai modeļiem, faktiskie importētāji var būt dažādi meitasuzņēmumi. ES ražotām vienībām nav piemērojama ES importētāja. / Зависно од произведени или моделите, актуелните увозници можеби се ограничени на некои подружници. За единиците произведени за ЕУ, нема применлив увозник за ЕУ. / Skont il-prodott jew il-mudell, l-importaturi attwali jistghu jkunu limitati għal ċerti sussidjarji. Għall-unitajiet prodotti fl-UE, m'hemmx importatur applikabbli tal-UE. /

Afhankelijk van de producten of modellen, kunnen de eigenlijke importeurs beperkt zijn tot enkele dochterondernemingen. Voor in de EU geproduceerde eenheden is er geen toepasselijke EU-importeur. / Avhengig av produkter eller modeller, kan faktiske importører være begrenset til enkelte datterselskaper. Det er ingen gjeldende EU-importør for EU-produserte enheter. / W zależności od produktów lub modeli, rzeczywiscy importerzy mogą polegać na swoich podmiotach zależnych. W przypadku wyrobów produkowanych w UE nie ma odpowiedniego importera na region Unii. / Dependendo dos produtos ou modelos, os importadores existentes podem ser limitados a algumas filiais. Para as unidades produzidas na UE, não há nenhum importador da UE aplicável. / În funcție de produse sau modele, importatorii actuali ar putea fi limitați la anumite filiale. Pentru unitățile produse în UE, nu există niciun importator UE aplicabil. / V závislosti od výrobov alebo modelov môžu byť skutoční dovozcovia obmedzení na niektoré dcérske spoločnosti. Pre zariadenia vyrobené v EÚ neexistuje žiadny príslušný dovozca do EÚ. / Odvisno od izdelkov ali modelov so lahko dejanski uvozniki omejeni na nekatere hčerinske družbe. Za enote, proizvedene v EU, ni ustreznega uvoznika iz EU. / Në varësi të produkteve ose modeleve, importuesit aktual mund të jenë të kufizuar vetëm në disa degë. Për njësitë e prodhuara në BE, nuk ka importues të zbatueshëm të BE-së. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, stvarni uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji merodavni EU uvoznik. / Beroende på produkter eller modeller kan faktiska importörer vara begränsade till vissa dotterbolag. För EU-tillverkade enheter finns det ingen tillämplig EU-importör.

LG Electronics Inc. ^① Single Contact Point ^② (EU/UK) :
 LG Electronics Deutschland GmbH
 Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, ^③ Germany

	①	②	③
ENGLISH	Single Contact Point	EU	Germany
ITALIANO	Punto di contatto unico	UE	Germania
ESPAÑOL	Punto de contacto único	UE	Alemania
FRANÇAIS	Point de contact unique	UE	Allemagne
DEUTSCH	Einheitliche Anlaufstelle	EU	Deutschland
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Ενιαίο σημείο επαφής	EE	Γερμανία
ČEŠTINA	Jednotné kontaktní místo	EU	Německo
NEDERLANDS	Eén enkel contactpunt	EU	Duitsland
POLSKI	Punkt kontaktowy	UE	Niemcy
LIMBA ROMÂNĂ	Punct unic de contact	UE	Germania
PORTUGUÊS	Ponto de contacto único	UE	Alemanha
MAGYAR	Egyetlen kapcsolattartó pont	EU	Németország
БЪЛГАРСКИ	Единна контактна точка	ЕС	Германия
SRPSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Nemačka
HRVATSKI	Jedinstvena kontaktna točka	EU	Njemačka
SVENSKA	Enskild kontaktpunkt	EU	Tyskland
NORSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
DANSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
SLOVENČINA	Jednotné kontaktné miesto	EÚ	Nemecko
SLOVENŠČINA	Enotna kontaktna točka	EU	Nemčija
GAEILGE	Pointe Teagmhála Aonair	AE	an Ghearmáin
SHQIP	Pikë e vetme kontakti	BE	Gjermania
BOSANSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Njemačka
EESTI KEEL	Üks kontaktpunkt	EL	Saksamaa
LATVIEŠU VALODA	Vienotais kontaktpunkts	ES	Vācija
LIETUVIŲ KALBA	Bendras kontaktas visiems	ES	Vokietija
MALTI	Punt ta' Kuntatt Uniku	UE	il-Ġermanja
МАКЕДОНСКИ	Единствена контакт точка	EY	Германија



U.K. Importer : LG Electronics U.K. Ltd.

Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL, U.K.

Manufacturer : LG Electronics Inc. Changwon 2nd factory, 84, Wanam-ro,
Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA